Diogenes

Book factsheet

Urs Widmer & Tatjana Hauptmann (Ill.)
The Most Beautiful Tales From the Arabian Nights

Published by Diogenes as *Die schönsten Geschichten aus Tausendundeiner Nacht*
Original title: *Die schönsten Geschichten aus Tausendundeiner Nacht*



For all those who have always shied away from the sheer length of the original Urs Widmer has carefully abridged the wonderful *Tales From the Arabian Nights* while preserving their oriental flavour. Highly vivid and amusing, he recounts the six most famous tales of the immortal Sheherazade: *The Fisherman and the Jinni, Alibaba and the Forty Thieves, Aladdin and the Magic Lamp, The Magic Horse, The Adventures of Haroun-al-Raschid,* and *Sinbad the Sailor*.
As Hermann Hesse pointed out, the original of this great collection of fairytales is »a source of infinite pleasures and the most opulent picture book in the world«. To ensure that this holds true, Tatjana Hauptmann has richly illustrated this work, conveying Oriental lavishness and subtlety.

Anthologies, Children's Books,
Contemporary Literature
144 pages
22 × 27 cm
November 2008

Contact:
Susanne Bauknecht, Rights Director,
susanne.bauknecht@diogenes.ch and
Suzanne Hégelé, Film Rights Manager,
suzanne.hegele@diogenes.ch

Movie adaptations

1997: Theaterprojekt Top Dogs
Director: Volker Hesse
Cast: Ensemble des Theater Neumakt, Zürich (3sat Innovationspreis in Berlin erh.)

Frölicher – Ein Fest
Cast: Ander-Huber René, Vogel Helmut

Awards

Urs Widmer

2014 ›Jakob-Wassermann-Literaturpreis‹ der Stadt Fürth für sein Gesamtwerk
2014 ›Schweizer Literaturpreis‹ des Bundesamts für Kultur für ›Reise an den Rand des Universums‹
2013 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Reise an den Rand des Universums‹
2010 Ehrengabe des Kantons Zürich im Bereich Literatur
2009 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Herr Adamson‹
2007 ›Friedrich-Hölderlin-Preis‹ der Stadt Bad Homburg für sein ›in vier Jahrzehnten gewachsenes Werk‹
2007 ›Prix Littéraire Lipp Suisse‹ für die französische Ausgabe von ›Das Buch des Vaters‹
2007 Gastdozent für Poetik an der Goethe-Universität Frankfurt
2006 Juror des ›Italo-Svevo-Preises‹
2004 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für sein Gesamtwerk
2004 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Das Buch des Vaters‹
2003 ›Mainzer Stadtschreiber-Preis‹ für sein Gesamtwerk
2002 ›Prix des Auditeurs‹ von Radio Suisse Romande anlässlich des Salon International du Livre et de la Presse in Genf für Der Geliebte der Mutter
2002 ›Großer Literaturpreis‹ in München von der Jury der Bayerischen Akademie der Schönen Künste für das Gesamtwerk des »hochrangigen Stilisten«
2001 ›Bertolt-Brecht-Literaturpreis‹ der Stadt Augsburg für sein Gesamtwerk
2001 ›Franz-Nabl-Preis‹ der Stadt Graz für sein Gesamtwerk
2000 Werkbeitrag der ProHelvetia
2000 Ehrengabe des Kantons Zürich im Bereich Literatur

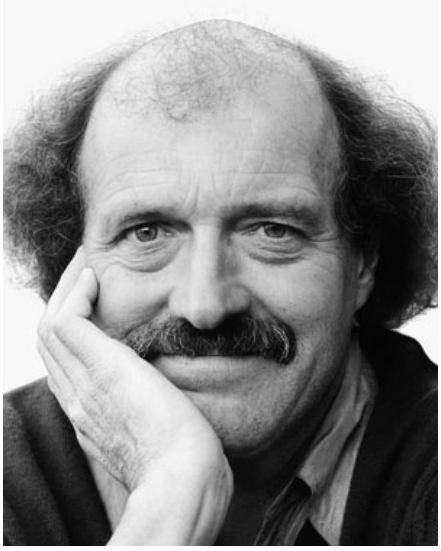


Photo: © Isolde Ohlbaum

Urs Widmer (1938–2014) was born in Basel. He studied German, Romance languages and History in Basel, Montpellier and Paris. After finishing his PhD, he worked as an editor for the German Suhrkamp Verlag before he and other editors founded the Verlag der Autoren. In 2007 he was awarded the ›Friedrich-Holderlin-Preis‹ of the town of Bad Homburg for his collected works.



Photo: © Andrea Diglas

Tatjana Hauptmann was born in 1950 in Wiesbaden and lives near Zurich. She is the author and illustrator of numerous children's books, including *A Day in the Life of Petronella Pig,* which received numerous awards, including in 2018 the 37th ›Premio Andersen Award‹, category ›best book ever‹.

Awards (cont'd)

1999 ›Kulturpreis‹ der Gemeinde Riehen für sein Gesamtwerk
1999 Aufnahme in die Akademie der Künste Berlin–Brandenburg
1998 ›Heimito von Doderer Literaturpreis‹ für sein Gesamtwerk
1997 ›3sat-Innovationspreis‹ für das Theaterstück ›Top Dogs‹
1997 ›Mülheimer Dramatikerpreis‹ für ›Top Dogs‹
1997 ›Kunstpreis‹ der Gemeinde Zollikon für sein Gesamtwerk
1997 Autor des Jahres der Zeitschrift ›Theater heute‹ für ›Top Dogs‹
1996 ›Literaturpreis der Stadt Zürich‹ für sein Gesamtwerk
1995 Aufnahme in die Deutsche Akademie für Sprache und Dichtung
1992 Anerkennungsgabe der Stadt Zürich für ›Der blaue Siphon‹
1992 Preis des Südwestfunk–Literaturmagazins für die Erzählung ›Der blaue Siphon‹
1989 ›Basler Literaturpreis‹ für sein Gesamtwerk
1989 Ehrengabe des Kantons Zürich für Der Kongreß der Paläolepidopterologen
1985 Preis der Schweizerischen Schillerstiftung für sein Gesamtwerk
1983 ›Manuskripte-Preis‹ für das Forum Stadtpark des Landes Steiermark
1976 ›Hörspielpreis‹ der Kriegsblinden für Fernsehabend
1974 ›Karl–Sczuka–Preis‹ des Südwestfunks Baden–Baden

Tatjana Hauptmann

2018 37. ›Premio Andersen‹-Preis in der Kategorie ›Miglior Libro Mai Premiato‹ (Bestes jemals ausgezeichnetes Buch) für *Ein Tag im Leben der Dorothea Wutz*
2002 Die von Tatjana Hauptmann illustrierte Ausgabe *Die Abenteuer von Tom Sawyer und Huckleberry Finn* wurde von der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendliteratur e.V. in Volkach für Oktober zum ›Buch des Monats‹ gewählt
1983 ›Jacob-Burckhardt-Preis‹ der Goethe-Stiftung Basel für ihr Gesamtwerk
1982 An der 17. Tokioter Ausstellung ›International Children books of originally pictures‹ für *Adelheid Schleim*
1982 ›DDR-Preis‹. Ehrendiplom der internationalen Buchkunstausstellung Leipzig für *Ein Tag im Leben der Dorothea Wutz* und *Hurra, Eberhard Wutz ist wieder da!*
1978 ›Premio Critici‹ in Erba, Bologna für *Ein Tag im Leben der Dorothea Wutz*
1978 *Ein Tag im Leben der Dorothea Wutz* ist ›schönstes Schweizer Kinderbuch des Jahres‹ im Wettbewerb der schönsten Schweizer Bücher des Departements des Innern

Praise

The Most Beautiful Tales From the Arabian Nights



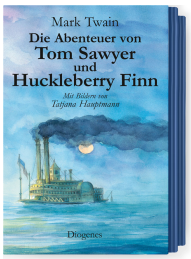
Little John
40 pages
2011



All the Missing Things
96 pages
2011



The Great Book of Ballads
152 pages
2009



The Adventures of Tom Sawyer and Huckleberry Finn
816 pages
2002
Award winner
Movie Adaptation



How the Mole Nearly Won the Lottery
64 pages
1981
Award winner



Adelheid Goes to the Opera
32 pages
1980
Award winner



Hurray for Peregrine Pig
32 pages
1979



A Day in the Life of Petronella Pig
32 pages
1978
Award winner

Praise (cont'd)

»We step into the world of ›Arabian Nights‹ as if it was the seductive twilight of a covered bazaar. We are lured from one tale to the next ...« – Iring Fetscher

Urs Widmer

»A Swiss world-class successor to Frisch and Dürrenmatt.« – Die Welt, Berlin

»One of the best representatives of Swiss literature.« – Le Monde, Paris

»A magician is at work. He creates, explores and transforms worlds. He tells stories in rich variations, relates them to one another, composes them.« – Beatrice von Matt / (Swiss literary critic)